



**Alsina, V.; Brumme, J.; Garriga, C. y Sinner, C.** (eds.) (2004), *Traducción y estandarización. La incidencia de la traducción en la historia de los lenguajes especializados*, Madrid - Frankfurt am Main, Vervuert / Iberoamericana.

**Bargalló, M.; Forgas, E.; Garriga, C.; Schnitzer, J.; Rubio, A.** (eds.) (2001), [\*Las lenguas de especialidad y su didáctica\*](#), Tarragona, Universitat Rovira i Virgili.

**Bargalló, M.; Garcés, P.; Garriga, C.** (eds.) (2014): [\*Llaneza: Estudios ofrecidos al profesor Juan Gutiérrez Cuadrado\*](#), La Coruña, Anexos de la Revista de Lexicografía.

**Blecua, J. M.; Gutiérrez, J.; Pascual, J. A.** (coords.) (2003), "La Historia de los textos científicos en la mirada del filólogo y del científico",

*Asclepio*

, LV-2, Madrid, CSIC, pp. 3-5

**Clavería, G.; Garriga, C.; Julià, C.; Rodríguez, F.; Torruella, J.** (eds.) (2013): [\*Historia, lengua y ciencia: una red de relaciones\*](#)

, Frankfurt am Main, Peter Lang.

**Díez de Revenga, P.** (2003), "[Lengua poética y lengua técnica: creación y ciencia](#)", *Estudios de Lingüística*

(Universidad de Alicante), 17, pp. 263-272.

**Díez de Revenga, P.** (2006), "[Etimología y sinonimia en el siglo XIX: la preocupación por el idioma](#)" , *In memoriam Manuel Alvar, Archivo de Filología*

*Aragonesa,*

LIX-LX, vol.

I, pp. 359-371.

**Díez de Revenga, P.** (2007), "[Léxico patrimonial y préstamos en la lengua científica del siglo XIX](#)", *Studia in honorem Joan Coromines*, pp. 79-91.

**Díez de Revenga, P.** (2008), "[Aproximación al léxico científico del siglo XVIII](#)", en *Revista de Investigación Lingüística*, 11, Universidad de Murcia, pp. 79-94.

**Díez de Revenga, P.** (2013), "La recepción del discurso científico en la Murcia decimonónica: Tomás Pellicer y Frutos", Murcia, Real Academia Alfonso X el Sabio, Discurso de ingreso. I. [Contextualización - Tomás Pellicer y Frutos, murciano ilustre.](#)  
II.  
[La lengua de la ciencia en el siglo XIX - Conclusiones.](#)

**Díez de Revenga, P.; Puche Lorenzo, M. A.** (2006), "[La diversidad lingüística a través de los escritos científicos del siglo XVIII](#)", *Estudios de Deusto*, 36/112, pp. 177-190.

**Díez de Revenga, P.; Puche Lorenzo, M. A.** (2006), "[Estructuras sintácticas en la prosa científica del siglo XVIII](#)", *Revista de Investigación Lingüística*, IX, pp. 39-53.

**Díez de Revenga, P.; Puche Lorenzo, M. A.** (2007), "[Preocupaciones lingüísticas y mecanismos léxicos en la obra de Guillermo Bowles](#) *Introducción a la Historia Natural y a la Geografía Física de España*"  
", *Dynamis*, 27, pp. 187-210.

**Díez de Revenga, P.; Puche Lorenzo, M. A.** (2011), *Nuevas claves para el estudio de la Lengua Española. Usos especializados en la comunicación*, Editum, Universidad de Murcia.

**Díez de Revenga, P.; Puche Lorenzo, M. A.** (2012), "[El científico ante el léxico de especialidad. Lorenzo Gómez Pardo y la minería](#)"  
, en *Avances de Lexicografía Hispánica*, I, pp. 537-547.

**Garriga, C.** (1996), "Notas al léxico económico del s. XVIII", en Alonso, A.; Castro, L.; Gutiérrez, B.; Pascual, J. A. (eds.), *Actas del III Congreso Internacional de Historia*

de la Lengua Española  
pp. 1267-1277.

, Madrid, Arco-Libros,

**Garriga, C.** (2004), "[Lengua y ciencia en español: reflexiones lingüísticas de los científicos en los siglos XVIII y XIX](#)", en Cabré, M.T.; Estopà, R. (eds.), *Objetividad científica y lenguaje*, Barcelona, IULA-UPF, pp. 183-193.

**Garriga, C.** (2011), "[Lengua, ideología y diccionario, a propósito del español moderno de la ciencia y de la técnica](#)", en San Vicente, F. *et al.* (eds.), *Ideolex. Estudios de lexicografía e ideología*, Bologna, Polimetrica, pp. 67-86.

**Garriga, C.** (2011), "[Los prospectos de los medicamentos como textos lingüísticos especializados](#)", en Díez de Revenga, P.; Puche, M.A. (eds.), *Nuevas claves para el estudio de la lengua española: usos especializados en la comunicación*, Murcia, Editum, pp. 11-25.

**Garriga, C.** (2015): "[Aspectos de la traducción científica en el siglo XIX: el ejemplo de Orfila](#)", en J. Pinilla / B. Lépinette (ed.):

*Traducción y difusión de la ciencia y la técnica en España*

, Valencia, Institut Universitari de Llengües Modernes Aplicades, pp. 229-248.

**Garriga, C.** (2015): "[La lengua y el tecnicismo en el siglo XX](#)", en Silva Suárez, M. (ed.): *Técnica e ingeniería en España: del noventayochismo al desarrollismo*

, Zaragoza, Real Academia de Ingeniería / Instit. Fernando el Católico, en prensa.

**Garriga, C. / Rodríguez, F.** (2011), "[Lengua, ciencia y técnica en el Ochocientos](#)", en Silva, M. (ed.), *Técnica e ingeniería en España:*

*lenguajes, conceptos, métodos y patrimonio en el Ochocientos*

, Zaragoza, Real

Academia de Ingeniería / Instit. Fernando el Católico, pp. 81-120.

**Gutiérrez, J.** (1999), "La ciencia dieciochesca, motor de las novedades léxicas del español", *Colegio Internacional: ¿Qué es la cultura en la tradición española e hispanoamericana?*

, Bratislava / Wien, Institut für Romanistik, pp. 31-47.

**Gutiérrez, J.** (2004), "Las traducciones francesas, mediadoras entre España y Europa en la lengua técnica del siglo XIX" en Alsina, V.; Brumme, J.; Garriga, C. y Sinner, C. (eds.), *Traducción y estandarización*, Madrid - Frankfurt am Main, Vervuert / Iberoamericana, pp. 35-60.

**Gutiérrez, J.** (2006), "¿Y si los anglicismos fueran como las bacterias?", en Dahmen, W. *et al.* (eds.), *Lengua, Historia e Identidad (Romanistisches Kolloquium, XVII)*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, pp. 301-339.

**Gutiérrez, J.** (2008), "La voz del traductor y la práctica de la traducción científica (ss. XVII-XIX)", en *Actas de las II Jornadas de la Red Temática «Lengua y Ciencia»*, San Millán de la Cogolla, Cuadernos del Instituto Historia de la Lengua, nº III (en prensa).

**Gutiérrez, J. y Peset, J. L.** (1997), *Metro y Kilo: El sistema métrico decimal en España*, Madrid, Akal Editor.

**Nomdedeu Rull, A.** (2006), "[Accademia della Crusca y Real Academia Española: el ejercicio de la norma lingüística](#)", en [Annali della Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"](#)

, Sezione Romanza, XLVIII, 1, Napoli, L'Orientale Editrice, pp. 151-182.

**Nomdedeu Rull, A.** (2007), "[Por qué la Real Academia Española es modelo de norma lingüística](#)", en *Atti del XXIII Congresso dell'Associazione Ispanisti Italiani (L'insula del Don Chisciotte. Linguistica contrastiva tra italiano e lingue iberiche)* (Palermo, del 6 al 8 de octubre de 2005), Associazione Ispanisti Italiani e Instituto Cervantes, pp. 446-460.

**Nomdedeu Rull, A.** (2008), "[Las relaciones entre el poder y la norma lingüística: el Consiglio superiore della lingua Italiana](#)", en Azorin, D. [dir], *El diccionario como puente entre las lenguas y culturas del mundo*, Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, pp. 561-567.

**Rodríguez, F.** (2000), [\[RESEÑA\] La ciencia empieza en la palabra: análisis e historia del](#)



[\*lenguaje científico\*](#)

, **Gutiérrez Rodilla, Bertha M.** ,

Ediciones Península, Barcelona, 1998; en

*Revista de Lexicografía*

, vol. V, Facultade de Filoloxia, Universidade Da Coruña, pp.189-194.